



# Gazetka

Polskiego Klubu w Denver  
Polish Club of Denver

3121 W. Alameda Ave., Denver, CO 80219 | 303-934-3955 | [www.polishclubofdenver.com](http://www.polishclubofdenver.com)

MAJ / MAY 2011 | Volume 62, Issue 5

## Beatyfikacja Jana Pawła II, obchody w parafii św. Józefa w Denver



*“Niech nasza droga  
będzie wspólna.  
Niech nasza modlitwa  
będzie pokorna.  
Niech nasza miłość  
będzie potężna.  
Niech nasza nadzieja  
będzie większa od  
wszystkiego, co się  
tej nadziei może  
sprzeciwiać”*

— Jan Paweł II  
(Karol Wojtyła)



W kościele św. Józefa w dzień beatyfikacji Jana Pawła II po Mszy Św. celebrowanej przez proboszcza ks. Marka Cieślę i byłego proboszcza, ks. Jana Muchę, dzieci z Polskiej Szkoły oraz Krakowiacy w strojach ludowych, przygotowali program artystyczny, podkreślający to donośne wydarzenie. W dniu tym Jan Paweł II - Wielki Polak, był szczególnie obecny w polskiej parafii wśród Polonii w Kolorado.

Zarząd Klubu Polskiego w Denver przygotował piknik, który odbył się po wyjściu wszystkich z kościoła. Sponsorami były polskie sklepy spożywcze: Sawa Meat & Sausage, European Gourmet oraz Royal Bakery.



## Nadchodzące wydarzenia:



Zebranie członkowskie  
w Klubie Polskim,  
Membership Meeting:

May 15th 2011, at 3pm

### May 8th at 3pm: Anniversary of Polish Constitution & Mother's Day

Akademia z okazji rocznicy 3-go Maja przygotowana przez naszych Harcerzy, oraz Dzień Matki: w programie występ muzyczny Mitosza Filusa.

### May 28th at 6pm - POETY NIGHT WIECZÓR POEZJI

Muzyka: Piotr Sobczak & Joanna Szwab.

### July 6th at Noon Brighton - Ziębice Sister Cities Sister Cities park at 3469 Rock Street in Brighton: opening of a copy of Ziembice medieval gate & picnic.

Odstonienie nowej bramy do parku wzorowanej na bramie Pączkowskiej ze średniowiecznej fortyfikacji miasta Ziębice w Polsce. Uroczystość z udziałem władz miast Ziębic i Brighton. Po odstąpieniu: piknik i festiwal zorganizowany przez miasto Brighton. Organizatorzy zapraszają Polonię do przybycia na tą imprezę.

## SKŁAD ZARZĄDU POLSKIEGO KLUBU W DENVER 2011-12 POLISH CLUB OF DENVER BOARD 2011-12

PREZES / PRESIDENT: Katarzyna Majkut-Szuta  
WICEPREZES / VICE-PRESIDENT: Sabina Kaliszan  
SKARBNIK / TREASURER: Joanna Rocwa  
SEKRETARZ / SEKRETARY: Michał Płatek  
MARSZAŁEK / SGT. @ ARMS: Piotr Trela  
DYR. CZŁONKOSTWA / MEMBERSHIP DIR.:  
Katarzyna Tegowski  
DYR. BUDYNKU / BUILDING DIR.: Witold Dębski  
SOCIAL DIR.: Maciej Wardak  
DYR. PROGRAMOWY / PROGRAM DIR.:  
Magdalena Lantz  
PUBLIC RELATIONS / DYR. INFORMACJI:  
Katarzyna Hypsher  
DYR. WYNAJMU / RENTAL DIR. Czesława Muniz  
DYR. ZAOPATRZENIA / SUPPLIES DIR.:  
Sylvia Gadzina  
DYR. BIBLIOTEKI / LIBRARY DIR.: Anna Trzeciak  
SCHOLARSHIP COMMITTEE:  
Ronald Tański, Stanisław Gadzina  
ADVISORY COMMITTEE: Witold Citko, Jacek Szykiewicz,  
Zbigniew Retecki, Krystyna Orłowska  
KOMISJA REWIZYJNA: Elżbieta Kubala, Iwona Mazurek,  
Marzena Pilarska

Biblioteka Klubu Polskiego  
będzie otwarta w maju 13-go i 27-go  
w godz. 18.00 - 20.00.

Gazetkę przygotowuje Katarzyna Hypsher.  
W sprawie reklam, ogłoszeń, itp.  
- Proszę dzwonić: 303-396-8880  
email: [info@zycie-kolorado.com](mailto:info@zycie-kolorado.com)

Zachęcamy Państwa do zrezygnowania z comiesięcznej przesyłki GAZETKI pocztą. Możecie Państwo czytać Gazetkę na stronie internetowej Klubu: [www.polishclubofdenver.com/gazetka](http://www.polishclubofdenver.com/gazetka) lub otrzymywać ją drogą emailową.

W ten sposób zaoszczędzimy dla Klubu sporo pieniędzy oraz przyczynimy się do redukcji zużycia papieru. Gorąco zapraszamy! W tym celu prosimy o kontakt z panią wiceprezes Sabiną Kaliszan, email: [skaliszan@comcast.net](mailto:skaliszan@comcast.net)

Wszyscy, którzy zdecydują się na taką formę otrzymywania Gazetki zostaną zdjęci z naszej listy otrzymywania jej tradycyjną pocztą. DZIĘKUJEMY ZA WSPÓŁPRACĘ!!! Zachęcajcie swoich znajomych do zapisywania się do Klubu Polskiego w Denver.



## Profesjonalne Usługi w Sprzedaży i Kupnie Nieruchomości

### Ela Sobczak, REALTOR®

Cell: 303-875-4024

[ela.sobczak@yahoo.com](mailto:ela.sobczak@yahoo.com)

[www.BGColorado.com/elasobczak.htm](http://www.BGColorado.com/elasobczak.htm)

- Bezpłatne Porady w Przygotowaniu Domu do Sprzedaży
- Pomoc w Dekorowaniu Domu po jego Kupnie
- Dodatkowe Usługi dla Kupujących i Sprzedających  
(Proszę dzwonić po szczegóły)



## Ogłoszenia

## Towarzystwa Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Kolorado:



**14 maja, sobota o godz. 18:30**  
Towarzystwo Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Kolorado zaprasza na Mszę św. i 4-tą część nowenny - „Rodzina” do polskiego kościoła Św. Józefa przy 517 E 46th Ave. Po Mszy spotkanie w auli Polskiej Szkoły.

**18 maja, środa o godz. 12:30.** odbędzie się Msza Dziękczynna w Katedrze pod wezwaniem Niepokalanego Poczęcia przy 1530 Logan Str. i Colfax w Denver. Jest to Dzień Fundacji i 91-sza rocznica urodzin Jana Pawła II, jej założyciela. Prosimy o zebranie się w prawej nawie przed obrazem Matki Boskiej Częstochowskiej. Po Mszy spotkanie przy pomniku.

**21 maja, sobota od godz. 12.00.** Zapraszamy na bankiet do Polskiego Klubu przy 3121 W. Alameda z radosnej okazji beatyfikacji Jana Pawła II, Dnia Fundacji i święcen kapłańskich polskiego kleryka Grzegorza Wójcika. Koktajle od 12:00, początek uroczystości o 13:00, o 13:30 Inwokacja i obiad. Po obiedzie krótki program przygotowany przez grupę „Krakowiaków” oraz seminarzystów.

Wystawa filatelistyczna

- Pontyfikat Jana Pawła II

Wystawa fotograficzna

- Moje spotkanie z Janem Pawłem II

Cicha aukcja na rzecz Fundacji.

Dotacje \$35 od osoby dorosłej, dzieci poniżej 12 lat \$10, od dzieci poniżej 5 lat dotacja zbyteczna. Wpłaty na rezerwację, proszę przysyłać czekiem wystawionym na:

John Paul II Foundation nie później niż do dnia 15 maja na adres Fundacji:  
9877 Bayou Ridge Tr., Parker,  
CO 80134

TANIO — SZYBKO — SOLIDNIE

- Uprzejma, Rzetelna, Profesjonalna Obsługa
- Działalność w Denver i Okolicach
- Ponad 10 lat Doświadczenia w Sprzedaży i Kupnie Nieruchomości
- Pomoc w Uzyskaniu Pożyczki



**Ewa Sosnowska –Burg**

Broker Associate

Cell 303-886-0545

Toll Free: 1800-792-8066



[ewa@ewarealty.com](mailto:ewa@ewarealty.com)

[www.EwaRealty.com](http://www.EwaRealty.com)

**Poker Night at Polish Club: May 27th, from 6pm**  
Registration for players: \$50. More info: 303- 472-5173

## Texas Holdem Poker IV Międzynarodowy Turniej „Piłkarze – Dzieciom”

27 maja 2011 r. o godz. 18:00. - Polski Klub w Denver  
3121 Alameda Ave, Denver CO 80219

Organizatorzy & Informacja:

Jarek Tadla (tel. 303 472 5173),

Jacek Skaskiewicz (tel. 303 472 4596)

Waldek Tadla (tel. 720 935 1965).

**Rejestracja do 22 maja - wpisowe 50\$.** Zapraszamy graczy i osoby towarzyszące. Osobne płatne: Bar Klubowy oraz Catering - przygotowany przez Maćka Wardaka



30% z pieniędzy wpisowych przeznaczamy na potrzeby Polskiej Szkoły przy parafii Św. Józefa w Denver.  
Zapraszamy Państwa do wspólnej zabawy i do wsparcia naszej idei!

## H & H Motor Lodge

2445 Colorado Blvd. (PO Box 849) Idaho Springs, CO 80452

Attractions

Mt. Evans, Hot Springs Baths, Mud Baths, Casinos, Bike & Walking Paths

Waldek & Grażyna Zawadzki

Tel. 1800-445-2893 Fax 303-587-0190



# Fr. Piotr Mozdyniewicz

## Pilgrimage to the Shrines of Portugal & Spain

**September 5 - 14, 2011 - 10 Days**

**\$3299 from Denver (current Taxes and Fuel Surcharges Included)**

For Information and Reservations, Contact Fr. Piotr Mozdyniewicz, Shrine of St. Anne, 7555 Gran Place, Arvada, CO 80002 - Telephone: (303) 420-1280, email: [fr.peter@shrineofstanne.org](mailto:fr.peter@shrineofstanne.org)

**Monday, September 5 – Labor Day - Day 1 - DEPART USA** – Today we depart Denver to connect with our overnight flight aboard a wide-bodied jet. We enjoy in-flight movies, dinner and breakfast aloft.

**Tuesday, September 6 - Day 2 - LISBON/FATIMA** - We arrive in Lisbon where we are met and given a short orientation tour of Lisbon before the drive to Fatima. If possible, we celebrate Mass at the Church of the famous Eucharistic Miracle at Santarem. Balance of the day at leisure.

Dinner and overnight at our hotel.

**Wednesday, September 7 - Day 3 - FATIMA** -

This full day is devoted to visiting the Basilica and Shrine of Our Lady of

Fatima and the birthplaces of Francisco, Jacinta and Lucia to whom the Virgin appeared for the first time on May 13th, 1917. We celebrate Mass at the Shrine. In the evening, we join the Rosary and candlelight procession. Dinner and overnight at our hotel.

**Thursday, September 8 - Day 4 - FATIMA/ BRAGA/SANTIAGO DE COMPOSTELA** – This morning, we depart Fatima and drive north along the coast of Portugal. We stop in Braga where we visit the famous shrine to the “Good Jesus”. We will celebrate Mass at the chapel which was dedicated to the Holy Cross - was rebuilt in the 15th and 16th centuries. In 1629 a pilgrimage church was built dedicated to the Bom Jesus (Good Jesus), with six chapels dedicated to the Passion of Christ. We then continue north along the coast in into Spain and finally to Santiago de Compostela, one of the most famous shrines in the western world. This is the site of the ancient pilgrimage to the Shrine of St. James. Tradition holds that the Apostle James was cast ashore here preaching for seven years and being responsible for the conversion of Spain before returning to the Holy Land. The Cathedral of 11th to 13th century with its splendor, and the portico are masterworks of Romanesque art. On arrival late this afternoon, we enjoy a visit to the Cathedral and the Old City here. While dinner is included at our hotel, the adventurous might consider enjoying the varied delights of the Galatian restaurants in the nearby Old City. Overnight at our hotel.



**Friday, September 9 - Day 5 – SANTIAGO DE COMPOSTELA/VALLADOLID** - Today following Mass we will drive to Oviedo. We will view the Cathedral of S. Salvador we continue to Valladolid, near to the route of St. James. Dinner and overnight in Valladolid.

**Saturday, September 10 - Day 6 – VALLADOLID/ SALAMANCA/VALLADOLID/-** Today we travel to Salamanca, where St. John spent most of his life. We will visit the village where St. Theresa died - Alba de Tormes near Salamanca. Her body is in a reliquary in the main altar of the Carmelite Convent Church there. Celebrate Mass. We return to Valladolid for dinner and overnight at our hotel.

**Sunday, September 11 - Day 7 – VALLADOLID/ AVILA/MADRID** – This morning we drive to Avila, and visit the Cathedral and the Convent of the Incarnation where St. Teresa spent 20 years before beginning her reforms. Mass will be celebrated. After lunch on our own, we continue south to Madrid. The balance of the day is free. Dinner and overnight.

**Monday, September 12 - Day 8 – MADRID/TOLEDO** - - Our full day excursion today takes us to Toledo where St. John of the Cross spent much of his life and the Middle Age Christian, Jewish and Moorish cultures co-existed for many years. Among other sites, we will see the imperial residence Alcazar, the 13th century Synagogue and the Gothic Cathedral where we will celebrate Mass. We return to Madrid for dinner



and overnight.

**Tuesday, September 13 - Day 9 - MADRID** - This morning following Mass at the Cathedral, we visit artistic Madrid including the Gate of Alcala, Retiro Park, the Puerta del Sol, the Royal Palace, and the famous Prado Museum. In the afternoon we visit all the highlights of Madrid, capital of Spain, including the Gran Via Plaza de España, the Viaduct, Plaza Major, the Bull Ring, Independence and Cibeles Squares, the University, and the Paseo de la Castellana. Dinner and overnight at the hotel.

**Wednesday, September 14 - Day 10 - RETURN TO USA** - We transfer to the airport for our flight home with unforgettable memories to cherish always.

## Beatyfikacja Jana Pawła II, obchody w katedrze w Denver



**1 Maja o godzinie 17.30. w katedrze w Denver rozpoczęła się celebrowanie beatyfikacji Jana Pawła II.** Pod pomnikiem Papieża licznie zebrał się wierni: Polacy i Amerykanie. Głos zabrali Ks. Arcybiskup Chaput, proboszcz polskiej parafii ks. Marek Cieśla oraz konsul honorowy RP pan Tomasz Skotnicki. Przed pomnikiem wierni odmówili Koronkę do Bożego Miłosierdzia.

O godzinie 18.30 rozpoczęła się uroczysta Msza Świąta celebrowana przez ks. Arcybiskupa Chaputa, biskupa Conleygo oraz z udziałem polskich księży; ks. proboszcza Marka, ks. Piotra i ks. Grzegorza. Katedra była wypełniona po brzegi wiernymi, także liczną Polonia, nie tylko z metro Denver, także z okolic górskich. Ubrani w stroje regionalne górale nieśli dary do ołtarza, podkreślając tym polski, góralski element, jakże bliski sercu Jana Pawła II. Po homilii, wygłoszonej przez arcybiskupa, ks. Marek Cieśla podzielił się z wiernymi swoimi wrażeniami z 2 spotkań, jakie odbył w przeszłości z Papieżem. Wygłosił też krótkie kazanie w języku polskim skierowane do Polaków, nawołując do kultywowania jedności w rodzinach i naszej polskiej społeczności.



Podczas Mszy św., usłyszeliśmy jedną z najpopularniejszych pieśni, związanych z JP II, pt.: „Arka” w wykonaniu młodzieży polskiej i osób z chóru kościelnego św. Józefa. Występ został nagrodzony gromkimi brawami.

Ta Msza Św. z pewnością pozostanie na długo w pamięci jej uczestników. Jej znaczenie dla Polaków było wielkie, gdyż postać Jana Pawła II, teraz już na formalnej drodze do świętości jest dla każdego inspiracją duchową i indywidualnym, głębokim przeżyciem. Dodatkowo, wydarzenie to rzuca światło na obecność polskiej społeczności w Kolorado, mocno związanej pamięcią i dumą z postacią błogosławionego Jana Pawła II.



**NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
URODZINOWE  
DLA NASZYCH CZŁONKÓW  
HAPPY BIRTHDAYS TO OUR  
MEMBERS**

5/1 Mr Steve Lewis  
5/2 Ms Janina Żądło  
5/3 Mr Tomasz Sosinowski  
5/7 Mrs Stella Krawiec  
5/8 Mr Stanisław Gadzina  
5/8 Mrs Franciszka Truczkowski  
5/11 Mrs Maria Barteczka  
5/13 Mrs Darlene Bobak  
5/15 Mr Cezary Grosfeld  
5/15 Mrs Zofia Cierpiał  
5/16 Mrs Apolonia Błazejewicz  
5/16 Mrs Magdalena Wanasz-Szczygiel  
5/18 Mr Stanislaw Kaliszan  
5/21 Ms Alicja Johansson  
5/22 Ms Joan Williams  
5/23 Mrs Iwona Salamon  
5/24 Mrs Stella Bogacz  
5/24 Mrs Mira Habina  
5/26 Mrs Kelly Kaliszan  
5/26 Mr Dariusz Burchard  
5/27 Fr.Piotr Mozdyniewicz  
5/27 Mr Sebastian Gadzina  
5/28 Mr George Gornik  
5/28 Mrs Barbara Pyziak  
5/31 Mr Kazimierz Krawczak  
5/31 Mrs Danuta Wolicki



**ANNIVERSARIES  
ROCZNICE CZŁONKOSTWA  
MAJ - MAY**

38 years: Mr&Mr Teodor & Rose Padalinski  
37 years: Mrs Dolores Mrozek  
32 years: Mrs Ann Gruda  
30 years: Ms Teresa Krasnodebski  
30 years: Mrs Franciszka Truczkowski  
10 years: Mr&Mrs Wojciech & Alina Karpala  
6 years: Mrs Stefanie Missinne  
4 years: Mr Piotr Gzowski  
4 years: Mr&Mrs Bogdan & Yvonne Ulatowski  
1 year: Mr.& Mrs Andrew & Barbara Ruffing  
1 year: Mrs Katarzyna Tegowski

**ZARZĄD KLUBU POLSKIEGO  
W DENVER  
SKŁADA NAJSERDECZNIEJSZE  
ŻYCZENIA  
WSZYSTKIM MATKOM  
Z OKAZJI ICH MAJOWEGO ŚWIĘTA!!!**

**DNIA 13 KWIETNIA PRZYSZŁA NA ŚWIAT  
CÓRKA NASZYCH CZŁONKÓW JAKUBA I  
STEFANII RETECKICH. SOFIA WAŻYŁA 6.12  
FUNTÓW I MIERZYŁA 19 CALI. RODZICOM  
ŻYCZYMY DUŻO RADOŚCI I CIERPLIWOŚCI  
PODCZAS NIEPRZESPANYCH NOCY.**

ZARZĄD I CZŁONKOWIE KLUBU POLSKIEGO

**Reklama  
Advertisment w GAZETCE**

Yearly gazetka advertizing rates  
Roczne ceny ogłoszeń w gazetce:  
Rozmiary:

Ad size member non member

1/8 PAGE \$6 \$10

1/4 PAGE \$12 \$20

1/3 PAGE \$16 \$30

1/2 PAGE \$24 \$40

FULL PAGE \$40 \$80

3 months –6 months– 12 months contract. CALL: 303-396-8880

## Wspominając Jana Pawła II

**Papież JP II słynął z poczucia humoru, przytaczamy kilka historii oraz cytaty z Jego wypowiedzi z różnych okazji.**

Wkrótce po wyborze Jana Pawła na tron Piotrowy, pracownicy Watykanu martwili się, że papież nie chce korzystać z lektury papieskiej. Mówili:

- Bez lektury ludzie nie będą widzieć Ojca Świętego, więc może zrobić jakiś podest?
- Na podest nie wejdem, nie jestem mistrzem olimpijskim!
- oznajmił Jan Paweł II.

Rok 1998, Boże Narodzenie. Na Placu św. Piotra zebrało się tysiące wiernych. Ponieważ padał ulewny deszcz, wierni trzymali nad swymi głowami otwarte parasole. W wyznaczonej porze w oknie swego apartamentu pojawił się papież który swoje wystąpienie zakończył słowami:

- Pozdrawiam wszystkich tu zebranych! I pozdrawiam też wszystkie parasole!

Niedługo po tym, jak Jan Paweł II został papieżem, z troską o zdrowie przyjaciela, biskupa Andrzeja Deskura, osobiście zatelefonował do szwajcarskiej kliniki, w której leczył się Deskur. Gdy telefonistka w szpitalu w Zurychu usłyszała w słuchawce: "Jestem papieżem, dzwonię z Watykanu", odpowiedziała:

- Taaak? A ja jestem cesarzową Chin!

Zaraz po wprowadzeniu stanu wojennego w Polsce, doradca prezydenta USA Zbigniew Brzeziński otrzymał zadanie nawiązania bezpośredniego kontaktu z Watykanem. Z dużymi trudnościami Brzeziński zdobył telefon do Stolicy Apostolskiej i wkrótce udało mu się odbyć rozmowę telefoniczną z papieżem. Na koniec rozmowy poprosił:

- Czy Wasza Świątobliwość zechciałby udostępnić swój prywatny numer telefonu, do wykorzystania w nagłym wypadku? Jan Paweł II odsunął słuchawkę i cicho spytał księdza Dziwisza:
- Czy ja mam jakiś prywatny telefon?

Przed kilku laty - wspomina watykański korespondent Telewizji Publicznej, Jacek Moskwa - po modlitwie "Anioł Pański" Jan Paweł II przemawiał, niemal krzycząc. Zaraz potem, podczas audyencji w Pałacu Apostolskim, Moskwa prosił Papieża, aby na siebie uważał, bo jego chrypka zaniepokoiła dziennikarzy.

- To że złości - usprawiedliwiał się Papież.
- A odchodząc dodał: - A złość piękności szkodzi.

Podczas czwartej pielgrzymki do Ojczyzny, w Olsztynie, dziennikarzowi "Gazety Wyborczej" udało się wychylić głowę ponad tłum i zapytać Jana Pawła II o zdrowie.

- A jakoś człapię - odpowiedział Papież.

Podczas jednej ze swoich wizytacji rzymskich parafii Papież - jak to ma w zwyczaju - wdał się w rozmowę z dziećmi.

- Wy jesteście młodzi, a ja już jestem stary - powiedział.
- Nie, nie jesteś stary - gromko zaprotestowały dzieci.
- Tak, ale jak jestem z wami, to dziecinieję - replikował Papież

Podczas powitania w Monachium Papież spytał licznie obecne dzieci: "Dano wam dziś wolne w szkole?". "Tak" - wrzasnęła z radością dzieciarnia. "To znaczy - skomentował Jan Paweł II - że papież powinien częściej tu przyjeżdżać".

Jeden z watykańskich prałatów chciał się nauczyć polskiego, więc sprowadził sobie nasz elementarz. Nauka była jednak tak pospieszna, że kiedy chciał się nową umiejętnością pochwalić przed Ojcem Świętym, coś mu się pomylilo i zamiast: "Jak się czuje Papież", rzekł: "Jak się czuje piesek?". Papież spojrział na niego zdumiony, po czym odpalił: "Hau, hau".

## 1 maja - przy polskim kościele



Polish Club of Denver invites you for Picnic, June 11th . Start at NOON.  
At Arvada City Park, at Ralston Rd. & Garrison St. in Arvada

# Polski Klub

## zaprasza na PIKNIK



**11 czerwca**  
**od godz. 12.00**  
**w**  
**Parku City of Arvada**

Ralston Rd & Garrison St, ARVADA



Polish Club of Denver  
3121 W. Alameda Ave.  
Denver, CO 80219

